



WUNDERBAR



SCHOOL FOR THE GERMAN LANGUAGE INC.
SCHULE DER DEUTSCHEN SPRACHE e.V.



<http://WWW.GERMANSCHOOL.ORG.AU>

SEPTEMBER 2018

IMPORTANT DATES 2018

SEP	15	DSD I ORAL EXAM
	22	TERM 3 ENDS FAMILY FUN DAY @ 9.30am
OCT	20	TERM STARTS
NOV	10	X-MAS PAGEANT (NO CHILDREN'S CLASS)
	14	SACE STAGE 2 WRITTEN EXAM
DEC	8	TERM 4 ENDS X-MAS BREAK UP FUNCTION



PRINCIPAL
&
HEAD OF STURT STREET CAMPUS

Liebe Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler, liebe Freunde der Schule der Deutschen Sprache!

Schon wieder ist ein Term fast zu Ende. Wir freuen uns schon auf den Abschluss, nämlich den Family Fun Day am 22. September.

Der Family Fun Day findet wie schon in den vergangenen Jahren auf dem Sportplatz hinter der Adelaide High School statt und beginnt um 9.30 Uhr. Wie immer werden viele verschiedene Aktivitäten von den Lehrern und Lehrerinnen angeboten. Die Parents & Friends Gruppe sorgt für das leibliche Wohl mit Kaffee, Kuchen und Würstchen. Es gibt auch einen Flohmarkt und Bücherstand. Mehr dazu kann man in diesem Newsletter lesen.

Bitte vergesst nicht, dass die Eltern beim Family Fun Day zu jeder Zeit für ihre Kinder verantwortlich sind.

Eltern, die ihre Kinder für nächstes Jahr in der Preschoolklasse anmelden wollen, wenden sich bitte so bald wie möglich an mich unter principal@germanschool.org.au.

Der Frühling ist eingekehrt und die Sonne scheint nun wieder intensiver. Alle vorgeschriebenen policies, u.a. auch die Sun Smart Policy und findet ihr unter: <http://www.esasa.asn.au/policies-for-ethnic-schools.html>.

Vielen Dank für die Zusammenarbeit in diesem Term. Ich freue mich schon auf eine zahlreiche Teilnahme am Family Fun Day und wünsche schon jetzt schöne Frühlingsferien. Term 4 beginnt für uns am 20. Oktober 2018.

Auf eine gute Zusammenarbeit im vierten Term und viele Grüße
Dr. Sabine Orchard-Simonides und Team

PLACE YOUR AD IN THE NL

There are **no costs** for **once-only** advertisements and flyers.

A **repeatably placed ad** attracts a fee of **\$10 per issue it appears in.**

Please contact

admin@germanschool.org.au for payment and email advertisement to

dianaharder@germanschool.org.au as a PDF, JPG or Word doc file attachment .

Accompany this email with a request to advertise in the school newsletter and in how many issues. For more details see

www.germanschool.org.au or

<http://germanschool.org.au/policies/newletter-advertising-policy-2/>



CONTACT ADMINISTRATION VIA EMAIL : ADMIN@GERMANSCHOOL.ORG.AU

Dear Parents, Students and Friends of the School for the German Language!

Term 3 is almost over and we look forward to another highlight in our school year, the Family Fun Day on 22nd of September 2018, an important community event.

As in previous years, the Family Fun Day will start at 9.30am on the Adelaide High School oval. Teachers and teacher aides have prepared activities for our students. The Parents & Friends Group will hold a BBQ, a book stall and a flea market. A coffee van will also be at the event. More information about the Family Fun Day can be found in this newsletter.

Please remember that parents and carers are responsible for children at all times.

Parents who would like to enrol a child in next year's preschool class please contact me asap via principal@germanschool.org.au.

Since spring has arrived and the sun is getting stronger, please remember to pack sun safe hats. The mandated sun smart policies and all other policies our school has to abide to can be found on <http://www.esasa.asn.au/policies-for-ethnic-schools.html>

I thank you for your co-operation during term 3 and hope for a big crowd on our Family Fun Day. I also want to wish you nice spring holidays and look forward to seeing you in term 4, which starts on the 20th October.

Best regards
Dr. Sabine Orchard-Simonides and Team



DEPUTY PRINCIPAL & HEAD OF ADELAIDE HIGH SCHOOL CAMPUS

Dear Parents and Caregivers, Students and Friends of the School

While preparations are ongoing for our annual Family Fun Day, students and teachers at Adelaide High Campus are busy completing their assessments for the term, including but not limited to SACE and DSD. On 15th September we will host the representative of the "Zentralstelle für das Auslandsschulwesen", Frau Mehdüne Yürekli, who will be conducting the DSD oral exams with us.

During Term 3 we start planning our classes for the new year and last week you received a form which allows you to indicate special preferences for your child. Please return this form to our administration officer Lesley Taylor by 15th September at the latest.

Last but not least, we look forward to meeting you during our Family Fun Day for great activities with your children, hearty German food, delicious cakes donated by many of our families and hopefully many chats. A big "Thank You" in advance to everyone - , parents, teachers, students, volunteers, administration and board members - who is contributing to this very special community event.

See you there....
Andrea Travers and the AHS Team



German School

ALL WELCOME
ALLE WILLKOMMEN

Family Fun Day

Saturday, 22nd September 2018

Coffee van, BBQ and children's activities

Of course, as in previous years, we will have a coffee van and BBQ both organised by the Parents and Friends as well as children's activities organised by the teachers. Please bring your own soft drinks.



Flea Market

Do you or your children have some treasures (e.g. toys, games) that just fill up cupboard space at home? Bring them along and set them up on a rug or folding table for the flea market. For any queries about the flea market, please contact Germano: csansone@primus.com.au



Kuchenstand

Es wäre schön, wenn wieder viele Kuchen für den Kuchenstand gebacken und gespendet werden. Der Erlös des Kuchenverkaufs kommt ebenfalls „Stück für Stück“ der Deutschen Schule zugute.

Bitte fügt eine Liste mit den Zutaten bei, das ist für alle Allergiker sehr wichtig. Nüsse, Eier, Milchprodukte etc. können zu starken allergischen Reaktionen führen. Bitte die Kuchenplatten mit Namen beschriften.

Für eventuelle Fragen bitte an Lee wenden: litt_lee@hotmail.com

Adelaide High School Oval

Set-up Flea market from 9:00 am

Fun Day starts at 9:30 am

Cake Stall Volunteers

Please email Lee if you are willing to help out with selling and serving cake at the cake stall.
litt_lee@hotmail.com

Kaffee, BBQ und Aktivitäten für Kinder

Natürlich gibt es, wie jedes Jahr, einen Kaffeestand und Bratwürste, von „Parents and Friends“ organisiert. Aktivitäten für Kinder werden von den Lehrerinnen und Lehrern organisiert. Bitte bringt kalte Getränke selbst mit.

Bücherstand

Wir haben noch viele Bücher von vorigen Jahren, die für \$2 verkauft werden. Der Erlös kommt der Deutschen Schule zugute.

Wir bitten um keine weiteren Bücherspenden in diesem Jahr



Kuchenstandhelfer

Bitte schickt Lee eine email wenn ihr beim Verkauf am Kuchenstand mithelfen könnt.
litt_lee@hotmail.com

Book Stall

We have stacks of books donated from previous years which will be sold for \$2 per book to raise funds for the German School. We request no further donations for this year.



Cake stall

It would be wonderful if you can contribute to this year's festivities by baking a cake for the stall. The sale of the cakes is a fundraiser for the school and every slice will help. It is important to bring along a list of ingredients used in your cake (especially nuts, eggs, gluten and dairy produce) which can cause severe allergic reactions. Please also label your cake platter if you like it returned.

For any queries about the cake stall, please contact Lee:
litt_lee@hotmail.com



Flohmarkt

Haben eure Kinder Schätze (z.B. Spielsachen, Brettspiele), die die Schränke platzen lassen? Bringt sie mit und bietet sie auf einer Decke oder einem Klapp Tisch zum Verkauf an.

Für eventuelle Fragen bitte an Germano wenden:
csansone@primus.com.au

Please note that parents are responsible for their children at all times on the day

Lee Pfitzner - Parents & Friends

CONTACT ADMINISTRATION VIA EMAIL : ADMIN@GERMANSCHOOL.ORG.AU



Seamstress Sally's Alterations

- Expert repairs and alterations to uniforms, costumes, other garments, curtains, etc.
- Available for measuring and fitting (by prior arrangement), drop-off and collection on Saturdays at German School
- Call 0490 315 399 or find me on Gumtree for prompt service in Marino at competitive prices



General Comments

All products contain Sulphur as Sulphur Dioxide (SO₂). Take care if you are asthmatic.

Sulphur content can be reduced to various degrees by storing for a time in open air or soaking (which will also soften the fruit as it absorbs water)

Products and individual grower selected, from the Waikerie (Riverland) area and can be identified if required.

The product is currently stored in bulk. It will be supplied in plastic bags by weight (2kg) in boxes as needed against orders.

For long term storage, sealed plastic container is recommended in a cool dry area or even refrigerated.

Over time the product will darken, especially the Peaches and Pears as the Sulphur content gradually reduces, however even if dark the product is suitable to eat.

German Language School

Parents & Friends

With the support of

Colby Real Food
Pty Ltd



**Fundraiser – Term 3
(2018)**

To the school community and
supporters:

Order in 2Kg quantities,
Dried Fruit per the following
price list and the Parents and
Friends will receive \$5.00
per Kg per Order Supplied.
That is a minimum of \$10.00
per order.

*These price represents, especially
given the product quality, a discount
of 25% to 50% to current observed
retail prices, if you can even find
product of this quality at all.*

THE PRODUCTS and PRICES:

APRICOTS (River Gem) - Dried

River Gem are a new variety, the dried product is slightly lighter in colour, is harder in texture but also sweeter. This product is not available in any form in retail shows.



Price: \$40.00 per Kilogram (Minimum Order is 2Kg)

APRICOTS (Mystery/Hunter MIX) - Dried

Mystery are also a newer variety mixed with a variety from the 1970's in Hunter. Well worth a taste. Soft and sweet.



Price: \$35.00 per Kilogram (Minimum Order is 2Kg)

APRICOTS (Storey/Moorpark) - Dried

Old favourites and the back bone varieties behind any quality dried fruit (that is quality) dried fruit (as it should be)) in years gone past. Soft and sweet

Price: \$35.00 per Kilogram (Minimum Order is 2Kg)

PEARS - Dried

Jeff Colby considers Dried Pears the best dried fruit product, at this quality level which is rarely found in the retail shops. Soft and sweet.



Price: \$35.00 per Kilogram (Minimum Order is 2Kg)

PLUMS (Blood) - Dried

Something different, rarely found in retail and often sort after. Soft but still chewy.



Price: \$30.00 per Kilogram (Minimum Order is 2Kg)

PEACHES (Alberta) - Dried

Old favourite, and still the common dried variety in retail today. These are initially hard and chewy but soften in the mouth, great to relieve hunger pains and exercise the Jaw.

Price: \$25.00 per Kilogram (Minimum Order is 2Kg)



To place your order please:

1. **Orders must be in 2Kg lots. 2Kg of any one variety in 2kg increments.**
2. **Email Balance-rite Group Pty Ltd as follows:**

Email: numbers@balancerite.com.au

Reference: German School Dried Fruit Fundraiser

'I, (surname and initials) confirm I wish to order X Kg of:

Dried Apricots (River Gem)	\$40.00Kg
Dried Apricots (Mystery/Hunter)	\$35.00Kg
Dried Apricots (Storey/Moorpark)	\$35.00Kg
Dried Pears	\$35.00Kg
Dried Plums (Blood)	\$30.00Kg
Dried Peaches (Alberta)	\$25.00Kg

*For collection from Adelaide high School on Saturday: _____ 18 or
as otherwise arranged.*

*I have today arranged payment of \$____.00 to your nominated bank account
representing payment. Please find attached a copy of the Bank Transfer
instruction.*

My contact phone number is: Ph.....

I look forward to collecting my order from Adelaide High School.

Regards

3. **Arrange payment to Colby Real Food Pty Ltd by EFT:**

Bank Account details are:

BSB: 015-118
Account Number: 10480725
Account Name: Colby Real Food Pty Ltd

Please reference your surname on the transfer.

4. **Collect your order.**

Your order will be available on the advised date, please allow up to two weeks for supply to be arranged or we will be in contact to discuss or please contact Jeffrey Colby on, Ph: 0419 700703

Order for yourselves, friends and neighbours. South Australian grown, quality Dried Fruit

Student exchange with Germany 2018/2019



Are you interested in a short-term student exchange with someone from Germany ?

For the past 14 years the [Josef Landherr and Hermann Thumm Foundation](#) has supported students from our school in an exchange program with the Spessart Gymnasium in [Alzenau](#), Bavaria.

Our students go over for about 7 weeks in our summer holidays, and their exchange partners come over here in their summer holidays. The Foundation liaises with teachers in Germany to find suitable exchange partners and provides economy class return airfares for our selected students.

In the [February Newsletter](#) two of our students reported on the great time they had on the exchange last year.

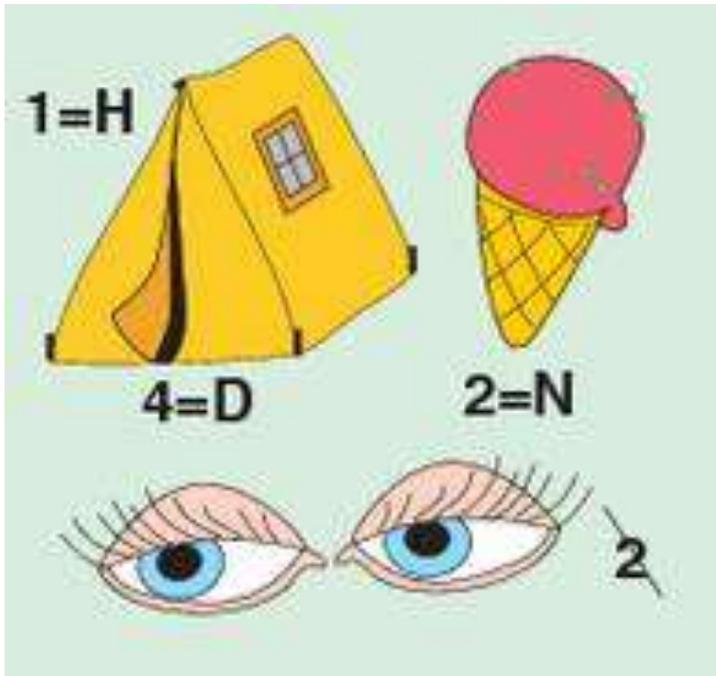
If you are interested you can find further details on the Foundations' [website](#) or contact the Secretary:

Stefan Landherr

0419 030 536

stefan.landherr@germanschool.org.au

Rätsel - und Lachecke



Kommt der Nachbar zu Herr Meier und sagt:
„Ihr Hund hat meine Schwiegermutter
gebissen.“

"Sagt Herr Meier peinlich berührt: „Jetzt
wollen sie sicher Schmerzensgeld?"
„Nein", antwortet der Nachbar „ich will den
Hund kaufen."

Vater ganz stolz zum Sohn: "Du Kind, warum
klebst du eigentlich mein Bild in dein
Schulheft. "

Das Kind: "Weil die Lehrerin sehen wollte,
welcher Dummkopf mir bei den
Hausaufgaben hilft."

 W	

Bilderrätsel

Kreuze die richtige Antwort an!

Schreibe die
Anfangsbuchstaben
der Abbildungen
jeweils in die
Felder darunter!

Sudoku 6x6

für Kinder

Kinder-Sudoku Rätsel 09
leicht

	6		5		2
5		3		1	4
	1	2		6	
3		6	2		1
6				2	
2	3	1	4		6

